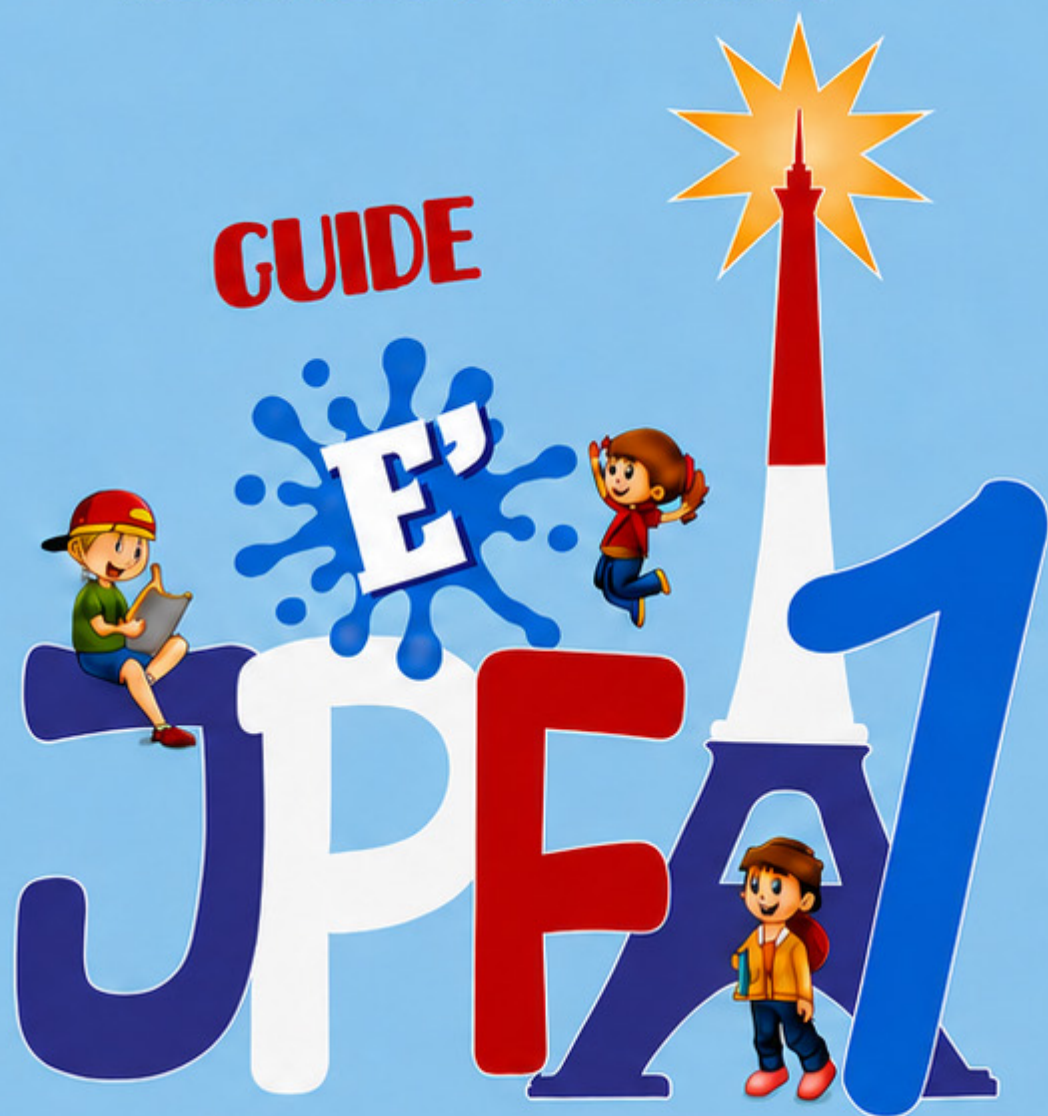


JE PARLE FRANÇAIS JPF1

MÉTHODE POUR ENFANTS



Je Parle Français

GUIDE DU PROFESSEUR

Avec corrigés + transcriptions + repères vidéo

Constantin TEGOS

EDITIONS **T** TEGOS

*À tous les professeurs qui enseignent le français !
Σε όλους τους καθηγητές που διδάσκουν γαλλικά!*

Επιμέλεια δημιουργικού



a.theodoriskou@gmail.com

"Nous tenons à remercier Mme Panayota Panayotakopoulos pour sa précieuse contribution"

ISBN 978-618-88366-0-0

Toute représentation, traduction, adaptation ou reproduction, même partielle, par tous procédés, en tous pays, faite sans autorisation écrite de C.TEGOS, est illicite et exposerait le contrevenant à des poursuites judiciaires. Réf.: lois 238/1970, 4301/1979, 100/1975, 3565/1958, 4252/1962 et loi 11 mars 1957.

Copyright © - C. TEGOS  Tous droits réservés - 2026

Συγγραφέας:
Constantin TEGOS

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Η παρούσα γαλλική μέθοδος **Je Parle Français 1 (JPF1)** υπερβαίνει τα μέχρι σήμερα ισχύοντα πρότυπα αφού προάγει την ενεργή συμμετοχή των μαθητών (διάδραση στην τάξη) και υιοθετεί συμπεριληπτικές πρακτικές.

- Εστιάζει αρχικά στην ηλικία των μαθητών/τριών (10-12 ετών), στις μαθησιακές τους ανάγκες, και στον μαθησιακό τους τύπο, στα ιδιαίτερα ενδιαφέροντά τους αξιοποιώντας κατάλληλα γλωσσικά περιβάλλοντα και με παιγνιώδη τρόπο.
- Ενθαρρύνει τους μαθητές με τη συμβολή του εκπαιδευτικού στη δημιουργική αξιοποίηση του γλωσσικού και διαπολιτισμικού κώδικα της διαμεσολάβησης προκειμένου να διαμορφωθεί από κοινού ένα περιβάλλον αλληλεπίδρασης, κριτικής σκέψης και δημιουργικότητας στην τάξη.
- Ακολουθεί τις αρχές του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις Γλώσσες του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Μέσα από τα DEC (Dialogues, Exercices, Civilisation) υλοποιείται η ενσωματωμένη εκμάθηση περιεχομένου και γλώσσας. Οι μαθητές μαθαίνουν τα γαλλικά μέσω των DEC και της διαμεσολάβησης¹ και προσαρμόζουν αποτελεσματικά το λόγο τους στις γλωσσικές απαιτήσεις και τις ανάγκες των συνομιλητών τους.

Σύμφωνα με το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues - CECRL), η διαμεσολάβηση είναι μια στρατηγική διαδικασία που απαιτεί ανάληψη πρωτοβουλίας και αναπτύσσει γλωσσική και πολιτιστική συνείδηση.

Η διαμεσολάβηση παίζει κρίσιμο ρόλο στην επίτευξη συνεννόησης σε περιπτώσεις πολυγλωσσικής ή πολυπολιτισμικής επικοινωνίας και φέρνει στο επίκεντρο τη συνεργατική σχέση που αναπτύσσεται μεταξύ πομπού και δέκτη αλλά και γλώσσας-πηγής και γλώσσας-στόχου.

Έτσι, κατά την ανάπτυξη των έξι ενοτήτων της παρούσας μεθόδου γαλλικής, **Je Parle Français 1 (JPF1)**, η διαμεσολάβηση εξελίσσεται σε μια ευέλικτη δεξιότητα που τονίζει την αμφίδρομη σχέση κάθε προσπάθειας επικοινωνίας και υπογραμμίζει την ανάγκη της γλωσσικής ευελιξίας και προσαρμοστικότητας σύμφωνα με τους περιγραφικούς δείκτες του επιπέδου A1.1 του CECRL.

Συνεπώς, σύμφωνα με τα προαναφερόμενα, η εκμάθηση της γαλλικής γλώσσας επιτυγχάνεται με τα DEC και την ικανότητα της διαμεσολάβησης. Παράλληλα, ιδιαίτερη έμφαση δίδεται στην κατανόηση, την αναπαραγωγή και σταδιακά την παραγωγή προφορικού και γραπτού λόγου.

Η διαπολιτισμική γνώση που αποκτούν οι μαθητές μέσω πολυτροπικών κειμένων καλλιεργεί και αναπτύσσει τις δυνατότητες της γλωσσικής και επικοινωνιακής επάρκειας σε περιβάλλον προσομοίωσης, αλλά και πέρα από τις συνήθεις συνθήκες παραγωγής της ξένης γλώσσας.

¹ Εκτός των DEC, βασικό εκπαιδευτικό υλικό εκμάθησης και διαμεσολάβησης, οι εκφωνήσεις στη μητρική γλώσσα, ως συνοδευτικό συμπλήρωμα της διαμεσολάβησης, έρχονται να ενισχύσουν την εμπέδωση της κατανόησης και να παρακάμψουν τις παρεμβολές που μπορεί να προκύψουν, στα πρώτα βήματα εκμάθησης της γαλλικής γλώσσας, από το ένα γλωσσικό σύστημα στο άλλο π.χ. λεξιλόγιο, δομές της ξένης γλώσσας, ιδιωτισμούς, απομνημόνευση, μείωση του άγχους και ενίσχυση της αυτοπεποίθησης.

1. Objectifs, principes et structure de la méthode "JPF 1"

Cette méthode d'apprentissage du français, **Je Parle Français 1 (JPF1)**, comme méthode de seconde langue étrangère, a été élaborée avec une attention particulière de la part de l'auteur en prenant soin de mettre en avant les besoins et les aspirations des élèves-apprenants selon les nouveaux programmes d'enseignement des langues étrangères¹ et de répondre aux impératifs fixés par le Cadre Européen Commun de Référence.

Elle comprend le livre de l'élève et le cahier d'exercices et elle s'adresse à des élèves-apprenants de cinquième année du primaire et les six unités du manuel sont toutes structurées de la même façon.

Les **dialogues** proposés correspondent aux centres d'intérêt des jeunes d'aujourd'hui. Il est important de souligner que ces dialogues qui portent sur l'école, la communication, les transports en commun, etc. (nous allons y revenir de façon plus détaillée) permettent d'ancrer l'apprentissage de la langue étrangère dans le quotidien des apprenants. Cette méthode s'inscrit ainsi dans leur vie quotidienne. Elle fait référence à des domaines qu'ils aiment, qui leur sont propres; ainsi, ils peuvent s'y référer et s'identifier beaucoup plus facilement.

Le choix du contexte a été minutieusement réfléchi par l'auteur, et ce cadre est à la fois cohérent et proche de l'univers des apprenants.

Cet enjeu est primordial dans l'apprentissage du français puisque la langue est adaptée et en corrélation avec la vie des jeunes apprenants et avec leur culture. C'est la clé d'une assimilation parfaite puisque les dialogues choisis et pensés peuvent avoir lieu en Grèce comme en France. Tel est l'enjeu et le pari pour cette seconde langue étrangère.

Pour mener à bien cette entreprise, l'apprentissage ludique et créatif du français, plusieurs supports ont été conçus et choisis.

Tout d'abord, le **vocabulaire**, qui constitue un outil primordial pour la compréhension du dialogue et l'assimilation des mots, il trouve un appui dans la rubrique « **Ma boîte à mots et expressions** ».

L'apprentissage du **vocabulaire** permet évidemment la compréhension du dialogue et l'enrichissement du lexique pour l'apprenant. Les nouveaux mots appris ouvrent les horizons de la langue, donnent accès à l'apprenant au fur et à mesure de la méthode à une liberté d'expression qui se construit progressivement et sûrement pour celui-ci.

Suit la rubrique « **Mon verbe** » qui permet à l'apprenant d'assimiler la conjugaison des nouveaux verbes aux trois premières personnes, pour un apprentissage plus aisé, puis à toutes les personnes pour un meilleur apprentissage et par conséquent un usage effectif quant à la prise de parole. Savoir conjuguer les verbes d'une langue étrangère, c'est une manière directe qui met le jeune apprenant en confiance et le pousse naturellement à la prise de parole.

La conjugaison des verbes est essentielle à la prise de parole. Nous voulons avant tout mettre l'accent sur cette prise de parole car cela est très important et l'apprenant doit avoir les outils nécessaires pour prendre l'initiative de la communication orale.



Nous sommes convaincus qu'une langue doit avant tout être parlée, et pour cela l'apprenant doit se sentir en confiance pour oser s'exprimer. Ainsi, cette méthode, par son élaboration minutieuse, offre au jeune apprenant les outils nécessaires pour lui donner cette confiance nécessaire et se lancer dans la communication.

Vient ensuite l'apprentissage des règles de grammaire. « **Les astuces de Sylvie** » offrent à l'apprenant des règles grammaticales qui suivent son rythme et toujours de manière simple et progressive. C'est un travail délicat puisque les phénomènes grammaticaux sont propres à cette langue, mais justement, le défi est dans l'explication simple et claire pour une meilleure assimilation progressive et donc une meilleure utilisation de la part de l'apprenant. Les règles sont clairement expliquées à l'aide d'exemples précis, toujours fondés sur les dialogues. Tous ces acquis suivent une méthodologie unique et propre aux besoins de l'apprenant.

La suite logique de la méthode concerne les exercices d'entraînement qui mettent en œuvre tous ces acquis de manière simple et progressive selon le degré de difficulté.

Les exercices sont multiples, ainsi l'enseignant a un choix important à offrir à l'apprenant. Les exercices portent à la fois sur le lexique, les dialogues et la grammaire.

À la fin de chaque unité, la rubrique « **Civilisation** » est une ouverture sur la culture française, car cela accentue l'intérêt de l'apprenant pour la France, ses traditions, la façon dont vivent ses habitants et lui ouvre des horizons nécessaires pour son enrichissement et sa culture générale.

Cette rubrique est accompagnée d'un document audio qui permet l'écoute de la « **Civilisation** ». Dans cette dynamique, nous avons également misé sur le contact oral avec la langue pour l'apprenant.

C'est encore un point important, qui permet la mémorisation, la réflexion et la manipulation de la langue française apprise.

Il faut également mentionner les vidéos proposées, qui mettent en valeur les acquis de chaque unité en combinant le visuel, l'écoute et les connaissances acquises. C'est une façon de compléter cet apprentissage par le moyen des nouvelles technologies que les apprenants savent si bien manier et une approche innovante qui vient relever ce défi.

Enfin, le bilan aide l'apprenant à revoir ses acquis. Ces « **Bilans de Sylvie** » offrent des révisions complètes que ce soit au niveau lexical comme au niveau grammatical. Les exercices sont pensés de façon à ce que le maximum de points soient révisés et donc assimilés au mieux. Sans oublier des questions qui concernent la « **Civilisation** » puisqu'elle est partie prenante de la méthodologie et de la langue française.

L'accent a été également mis sur le design de la méthode avec une illustration colorée, ses héros qui s'adressent à l'apprenant et le conseillent sur le déroulement des exercices. On a pensé à une meilleure collaboration entre les apprenants et leur enseignant et par conséquent cela suscite un travail animé à travers une méthode qui est unique en son genre puisque l'apprenant peut être acteur dans ses recherches. Cela est très favorable pour lui car, en plus de l'aide de son professeur et de l'enseignement de celui-ci, cette méthode crée un engouement réel pour l'apprenant en herbe. Un éveil des sens. C'est ce qui fait l'originalité de cette approche méthodologique d'apprentissage.



2. ENSEIGNER EN CLASSE LES UNITÉS 1-6 JPF1

UNITÉ 1: Youpi ! C'est la rentrée !

L'unité 1 affiche comme objectif : « J'apprends à saluer et à demander le prénom » ; elle articule le dialogue 1 Dans la cour de l'école, la page-outils avec ma boîte à mots, les accents, des sons et des lettres, puis le dialogue 2 dans la classe, les verbes s'appeler et saluer, la structure c'est, la page Civilisation, et le cahier p. 70-75. La page 10 renforce précisément les terminaisons de s'appeler, les micro-dialogues de salutations et les pronoms toniques.

Table des matières

1. Intérêt de l'unité 1
2. Le grec, l'audio et la vidéo comme outils de médiation
3. Les verbes de l'unité 1 et leur place dans la progression
4. Déroulé pédagogique en 4 séances de 45 minutes - Unité 1
5. Répartition synthétique des exercices de l'unité 1
6. Bilan d'apprentissage

1. Intérêt de l'unité 1

L'unité 1 constitue la véritable entrée dans la communication en français. Son objectif affiché est : « J'apprends à saluer et à demander le prénom ». Elle met en place les tout premiers automatismes de l'interaction : saluer, demander comment ça va, répondre, demander le prénom, dire son prénom, prendre congé. Elle s'appuie sur deux dialogues très courts, situés d'abord dans la cour de l'école, puis dans un second échange de présentation. Elle utilise également une page-outils comprenant « Ma boîte à mots et expressions », « Des sons et des lettres », « Les accents », ainsi qu'un ensemble d'exercices très progressifs dans le cahier.

Cette unité est particulièrement bien adaptée à des débutants A1.1, car elle installe les premiers blocs de langue qui seront ensuite réutilisés dans toutes les unités suivantes: *Bonjour, Salut, Ça va ?, Je m'appelle..., Moi, c'est..., Au revoir, À bientôt, À plus*. Elle pose donc les bases de la présentation de soi et des échanges courts, qui seront enrichis ensuite par l'âge, le lieu d'habitation, la famille, la nationalité et les langues.

2. Le grec, l'audio et la vidéo comme outils de médiation

Comme dans l'ensemble du manuel, la présence du grec dans l'unité 1 constitue un appui pédagogique très utile pour des apprenants débutants A1.1. Des mots et expressions des dialogues, ainsi que les verbes, les boîtes à mots, les remarques grammaticales et les consignes, sont accompagnés d'une traduction en grec, ce qui aide l'élève à comprendre immédiatement des formes essentielles comme *Bonjour, Salut, Ça va ?, Je m'appelle..., Moi, c'est..., À plus !*, ainsi que les premiers repères grammaticaux comme *aller, s'appeler, saluer, c'est, où / ça / toi*, et les accents. Le manuel renvoie explicitement, dès l'ouverture de l'unité, au vocabulaire bilingue de l'unité 1, page 109 ; ce vocabulaire bilingue français-grec doit être valorisé comme un outil de compréhension, de révision, de mémorisation et d'autonomie.

Il faut également signaler dans le déroulé que les dialogues peuvent être écoutés à

volonté grâce aux deux pictogrammes audio placés à côté des dialogues.

Cette écoute répétée est très importante à ce niveau A1.1, car elle aide les élèves à se familiariser avec la voix de jeunes francophones d'environ 9-12 ans, proches de leur âge. Elle soutient la compréhension orale, l'intonation, le rythme, la prononciation et la discrimination phonétique, et favorise le passage de l'écoute globale à la répétition puis à la production orale.

Enfin, il faut mentionner les vidéos de l'unité 1, situées juste après la page Civilisation : *C'est la rentrée, À la cantine 1, À la cantine 2*. Elles complètent l'unité de façon très utile en donnant un cadre sonore et visuel plus vivant aux premiers échanges de présentation, de salutation et de vie scolaire.

3. Les verbes de l'unité 1 et leur place dans la progression

3.1 Aller

Le premier verbe visible dans l'unité est **aller** : je vais, tu vas, il/elle va. Il apparaît dès la p. 7, dans le contexte de la rentrée et de l'école. On ne le traite pas comme un objectif de communication autonome, mais comme un premier repère verbal. Son intérêt grammatical est d'installer très tôt l'idée que le verbe varie selon la personne; son intérêt d'apprentissage est de familiariser l'élève avec la morphologie verbale sans surcharge.

3.2 Avoir

La page 8 propose j'ai, tu as, il/elle a. Ici, **avoir** sert surtout de verbe-repère orthographique, parce que la même page explique la différence entre a et à. Son intérêt grammatical est donc lié aux accents et à la distinction entre verbe et préposition ; son intérêt d'apprentissage est de prévenir très tôt une erreur fréquente à l'écrit.

3.3 S'appeler

C'est le verbe central de l'unité : je m'appelle, tu t'appelles, il/elle s'appelle. Il est directement relié à l'objectif de communication : demander et dire le prénom. Son intérêt grammatical est majeur, car il introduit le verbe pronominal ; son intérêt d'apprentissage est immédiat, car il sert à interagir oralement et à écrire un mini-dialogue correct. La page 10 renforce ce verbe avec un exercice de terminaisons très utile : Je m'appell... Sophie. Elle s'appell... Marie. Comment il s'appell... ?

3.4 Saluer

Le verbe saluer est conjugué à la page 9 : je salue, tu salues, il/elle salue. Son intérêt grammatical est de faire travailler un verbe simple au présent ; son intérêt d'apprentissage est très concret, car il permet de nommer l'action sociale travaillée par toute l'unité. Le cahier l'exploite à plusieurs reprises, notamment en production guidée.

3.5 C'est

La page 9 précise que c'est sert à présenter une personne ou une chose : C'est Zoé. C'est mon professeur. C'est une école. Son intérêt grammatical est de fournir une structure présentative très stable ; son intérêt d'apprentissage est de permettre la variation entre Je m'appelle Hugo et Moi, c'est Hugo.

3.6 Les pronoms toniques

La page 10 présente explicitement Moi, Je / Toi, tu / Lui, il / Elle, elle dans Les astuces de Sylvie. C'est très utile, car cela soutient la compréhension et la production de Et toi ? / Moi, c'est... Leur intérêt grammatical est de montrer qu'on peut insister sur la personne ; leur intérêt d'apprentissage est de renforcer la fluidité de l'interaction orale.



3.6 Les pronoms toniques

La page 10 présente explicitement Moi, Je / Toi, tu / Lui, il / Elle, elle dans Les astuces de Sylvie. C'est très utile, car cela soutient la compréhension et la production de Et toi ? / Moi, c'est.... Leur intérêt grammatical est de montrer qu'on peut insister sur la personne ; leur intérêt d'apprentissage est de renforcer la fluidité de l'interaction orale.

4. Déroulé pédagogique en 4 séances de 45 minutes - Unité 1

Séance 1 — Entrer dans l'unité : saluer, comprendre, repérer

Objectif de séance

Comprendre et produire les salutations de base, établir et repérer le premier verbe de l'unité.

Supports

Dialogue 1 p. 7, pictogrammes audio, exercice 1 p. 7, Mon verbe : aller, Ma boîte à mots et expressions p. 8, cahier p. 70.

0-8 min — Mise en route avec le dialogue 1 p. 7

Le professeur fait entendre puis répéter :

Bonjour Hugo ! / Bonjour Sandrine ! / Comment ça va ? / Oui, ça va, merci. Et toi ? / Ça va très bien ! / Salut Clémentine ! / À plus !

Les élèves écoutent le dialogue 1 plusieurs fois. On commence par une écoute globale pour identifier la situation et les interlocuteurs, puis par une écoute ciblée pour repérer les expressions-clés et l'intonation. Cette écoute répétée favorise la discrimination phonétique, la mémorisation et la reproduction orale. L'intérêt grammatical est l'installation de locutions interactionnelles complètes, et non de mots isolés. L'intérêt d'apprentissage est la mémorisation de blocs directement réutilisables.

8-15 min — Exercice 1 p. 7 : « Cherche et entoure les mots du dialogue »

Mots à retrouver : BONJOUR, SALUT, ÇA VA, VOILÀ, À PLUS, MERCI.

Intérêt grammatical : observation et reconnaissance des mots.

Intérêt d'apprentissage : excellent passage de l'oral à l'écrit ; l'élève voit ce qu'il a entendu.

15-20 min — Verbe 1 : aller

Le professeur montre brièvement : je vais / tu vas / il-elle va.

Intérêt grammatical : première conscience de la variation du verbe selon la personne.

Intérêt d'apprentissage : approche douce dans la conjugaison, sans surcharge.

20-28 min — Ma boîte à mots et expressions p. 8

On réemploie : Bonjour ! / Salut ! / Ça va ? / Ça va bien ! / Merci / Voilà / Voici / À plus !

Intérêt grammatical : distinction entre question, réponse, salutation et présentation.

Intérêt d'apprentissage : constitution d'un répertoire stable à maintenir affiché au tableau.

28-35 min — Cahier p. 70, exercice 1 : « Est-ce un prénom français ? »

Intérêt grammatical : différencier nom propre et formule.

Intérêt d'apprentissage : familiarisation avec les prénoms français de l'unité, utile pour les jeux de rôle.

35-43 min — Cahier p. 70, exercice 2 : « Complète les dialogues » (partie dialogue 1)

Intérêt grammatical : remettre en place la cohérence question / réponse / relance.

Intérêt d'apprentissage : première production écrite guidée à partir d'un dialogue connu.

43-45 min — Trace écrite

Bonjour ! / Salut ! / Ça va ? / Oui, ça va, merci. / Et toi ? / Ça va très bien. / À plus !
La traduction grecque peut être rappelée rapidement pour vérifier le sens, puis on referme sur la production française.

Séance 2 — Demander le prénom et se présenter

Objectif de séance

Apprendre à demander le prénom, répondre, relancer avec « et toi ? » et utiliser « moi, c'est... »

Supports

Livre p. 9-10 ; cahier p. 71-72.

0-8 min — Réactivation

Rituel oral : Bonjour / Salut / Ça va ? / Oui, ça va / Et toi ?
Puis introduction de : Comment tu t'appelles ?

8-16 min — Dialogue 2 p. 9

Le dialogue 2 peut lui aussi être écouté plusieurs fois grâce aux pictogrammes audio. L'enseignant propose une première écoute pour comprendre la situation, une seconde pour repérer Comment tu t'appelles ? / Je m'appelle... / Moi, c'est..., puis une troisième pour faire répéter certaines répliques. Cette exploitation de l'audio renforce la compréhension, la prononciation et la fluidité de l'échange.

16-24 min — Mes verbes 2 et 3 : s'appeler et saluer

Attirer l'attention sur le pronom et... Activités sur s'appeler et saluer.

Intérêt grammatical : verbe pronominal et accord sujet-verbe ;

Intérêt d'apprentissage : outil central de la présentation. Le professeur fixe la structure au tableau.

24-27 min — Structure de présentation : c'est

On montre : C'est Zoé / C'est mon professeur / Moi, c'est Hugo.

Intérêt grammatical : structure présentative simple et stable.

Intérêt d'apprentissage : initiation aux formules de présentation sans surcharger les apprenants.

27-30 min — Page 10 : exercice de terminaisons de s'appeler

Je m'appell... Sophie. Elle s'appell... Marie. Comment il s'appell... ?

Intérêt grammatical : fixation fine des terminaisons de je / tu / il-elle.

Intérêt d'apprentissage : très bon pont entre le repérage du verbe et sa production écrite correcte.

30-38min — Page 10, exercice 2 : micro-dialogues

Salut, tu ... ? / Ça ... Et ... ? / Ça ...

Bonjour, Luc ça ... ? / Ça ..., ça ... Et ... ? / Ça ... très ... !

Bonjour, ça ... ? / Bonjour, ça ... / Bonne ... ! / Bonne ... à toi aussi !

Intérêt grammatical : automatisation des routines dialoguées ; mise en place d'une suites aux échanges.

Intérêt d'apprentissage : excellent exercice de fluidité, car l'élève complète des schémas très proches de l'usage réel.



38-42 min — Page 10, exercice 3 + pronoms toniques

Choix parmi bonjour, ça va, salut ; rappel de Moi, je / Toi, tu / Lui, il / Elle, elle.

Intérêt grammatical : lien entre formule choisie et situation ; s'appuyer sur les pronoms toniques.

Intérêt d'apprentissage : le grec aide ici fortement à distinguer l'usage emphatique et la valeur des personnes.

42-45 min — Cahier p. 71, exercice 3

Compléter avec s'appeler, saluer et les pronoms toniques.

Intérêt grammatical : exercice pivot de structuration.

Intérêt d'apprentissage : l'élève répète et construit.

Séance 3 — Stabiliser l'oral et l'écrit

Objectif de séance

Les apprenants vont travailler l'orthographe, mettre l'accent sur ... , distinguer les accents, les sons et choisir des réponses.

Supports

Livre p. 8 ; cahier p. 71-73.

0-8 min — Lecture orale de la boîte à mots

Lecture chorale : Bonjour ! / Salut ! / Ça va ? / Ça va bien ! / Merci / Voilà / Voici / À plus !
Le professeur fait varier l'intonation interrogative et déclarative.

8-15 min — Des sons et des lettres p. 8

Où = Ou / Ça = Σα / Ca = Κα / Oi = Ουα / Au = ο / Eau = ο / Eu = ε

Intérêt grammatical : travail phonétique, très important à ce stade.

Intérêt d'apprentissage : sécurisation de l'écrit ; le grec sert ici d'outil de médiation très efficace pour fixer la valeur du développement de l'expression écrite.

15-22 min — Les accents p. 8 + verbe avoir

On traite surtout : a / à, où, ç dans ça, à l'école.

Intérêt grammatical : distinction entre verbe, préposition et signe diacritique.

Intérêt d'apprentissage : prévention des erreurs précoces les plus fréquentes.

22-28 min — Cahier p. 71, exercice 4 : « Des sons et des lettres »

Bonj... Hugo / Sal... Clémentine / Ç... va ? / Et t... ? / O... ça ? L... !

Intérêt grammatical : stabilisation des formes écrites des expressions de base.

Intérêt d'apprentissage : passage très concret de l'oral connu à l'écrit correct.

28-34 min — Cahier p. 72, exercice 5 : « Complète le dialogue »

Intérêt grammatical : stabilisation du schéma question / réponse / relance / salut final.

Intérêt d'apprentissage : préparation très directe au jeu de rôle.

34-39 min — Cahier p. 72, exercice 6 : « Complète avec s'appeler et saluer »

Intérêt grammatical : systématisation des formes verbales selon le sujet.

Intérêt d'apprentissage : consolidation de la souplesse linguistique chez l'apprenant.

39-45 min — Cahier p. 73, exercices 7 et 8

Regarde la photo et choisis la bonne réponse.

Intérêt grammatical : adéquation question-réponse, lecture de situation.

Intérêt d'apprentissage : très utile pour apprendre à réagir vite et correctement.

Séance 4 — Réinvestir, contextualiser, produire

Objectif de séance

Réemployer les acquis dans un mini-dialogue oral et écrit, puis relier l'unité à la civilisation et aux vidéos.

Supports

Civilisation p. 11, vidéos de l'unité 1, cahier p. 74-75, bilan p. 35.

0-8 min — Civilisation p. 11

La page sur la cantine scolaire rappelle que les élèves déjeunent à la cantine, jouent dans la cour, puis reprennent les cours.

Intérêt grammatical : enrichissement léger du lexique du cadre scolaire.

Intérêt d'apprentissage : ancrage culturel fort ; l'élève comprend mieux le décor des dialogues.

8-15 min — Cahier p. 74, exercice 9

Trouve la bonne expression pour chaque dessin.

Intérêt grammatical : choix de la formule pertinente selon l'image.

Intérêt d'apprentissage : synthèse des routines orales apprises dans l'unité.

15-22 min — Cahier p. 74, exercice 10

Complète les phrases avec le verbe saluer.

Intérêt grammatical : vérification ciblée de la maîtrise du verbe saluer au présent.

Intérêt d'apprentissage : passage de l'interaction dialoguée à la phrase simple.

22-30 min — Cahier p. 75

Donne un titre à ces images.

30-38 min — Bilan p. 35, exercice 1

On retient surtout :

1. Comment tu t'appelles ?

7. Comment s'appelle ton copain / ta copine ?

Intérêt grammatical : reprise et assimilation de je m'appelle et il/elle s'appelle.

Intérêt d'apprentissage : l'apprenant peut enfin répondre de manière personnelle.

38-45 min — Tâche finale orale et écrite

Situation :

Tu rencontres un nouvel élève dans la cour ou dans la classe.

Dialogue attendu :

Bonjour / Salut. Ça va ? Oui, ça va, merci. Et toi ? Comment tu t'appelles ? Je m'appelle...

Et toi ? Moi, c'est... Au revoir / À bientôt.

Puis, les apprenants rédigent le même échange en 4 à 6 répliques. Le grec peut encore être utilisé comme outil de médiation pour vérifier le sens, mais la production finale doit rester en français.

5. Répartition synthétique des exercices de l'unité 1

Livre p. 7, Exercice 1 : retrouver les mots du dialogue dans le tableau.

Intérêt principal : mémorisation visuelle des formules de salutation.





Cahier p. 70, Exercice 1 : reconnaître les prénoms français.

Intérêt principal : Initiation culturelle et préparation à la présentation.

Cahier p. 70, Exercice 2 : compléter les dialogues 1 et 2.

Intérêt principal : enchaînement de répliques et cohérence conversationnelle.

Cahier p. 71, Exercice 3 : compléter avec s'appeler, saluer et les pronoms toniques.

Intérêt principal : conjugaison et les personnes grammaticales du singulier.

Cahier p. 71, Exercice 4 : sons et lettres.

Intérêt principal : orthographe des expressions de l'unité.

Cahier p. 72, Exercice 5 : compléter le dialogue.

Intérêt principal : automatisation du schéma de présentation.

Cahier p. 72, Exercice 6 : compléter avec s'appeler et saluer.

Intérêt principal : assimilation et consolidation des formes verbales selon le sujet.

Cahier p. 73, Exercice 7 : choisir la bonne réponse.

Intérêt principal : adéquation question-réponse.

Cahier p. 73, Exercice 8 : regarder la photo et choisir.

Intérêt principal : compréhension de la situation de communication.

Cahier p. 74, Exercice 9 : trouver la bonne expression pour chaque dessin.

Intérêt principal : réemploi global des expressions.

Cahier p. 74, Exercice 10 : compléter avec saluer.

Intérêt principal : production grammaticale contrôlée.

Cahier p. 75 : donner un titre aux images.

Intérêt principal : production écrite courte et synthétique.

Bilan p. 35, Exercice 1 : répondre aux questions.

Intérêt principal : évaluation de la réponse personnelle en je et en il/elle.

6. Bilan d'apprentissage

À l'issue des 4 séances, l'apprenant A1.1 doit pouvoir :

1. saluer et répondre à une salutation ;
2. demander et dire le prénom ;
3. utiliser et toi ? / moi, c'est... ;
4. reconnaître et employer les verbes aller, avoir, s'appeler, saluer aux formes utiles de l'unité ;
5. écrire un mini-dialogue simple et correct ;
6. Le grec, l'audio, les vidéos et le vocabulaire bilingue p. 109 soutiennent fortement l'établissement d'une première situation de communication en français. Il s'agit de s'appuyer sur la langue grecque comme outil de médiation positive, sans pour autant se substituer à la production en français.

3. Apports de la méthode JPF1 pour des apprenants débutants étrangers en milieu institutionnel

1. Vue d'ensemble

À travers les six unités étudiées de JPF1, la méthode construit une progression très cohérente pour des apprenants débutants : Youpi ! C'est la rentrée ! apprend à saluer et à demander le prénom ; Allô ? Qui est à l'appareil ? apprend à répondre au téléphone ; Je m'appelle Clémentine ! apprend à demander l'âge et à se présenter ; Tu es de quelle nationalité ? travaille la nationalité et les langues ; Dans la rue : Où vas-tu ? introduit les achats, les commerces et les déplacements ; Pardon, Madame, pour aller à la gare, s'il vous plaît ? apprend à demander une direction. L'ensemble forme donc un parcours continu qui va de l'entrée en contact à la mobilité dans la ville, en passant par la présentation de soi et les interactions du quotidien.

Ce choix de thèmes est particulièrement adapté à un public scolaire débutant en milieu institutionnel. La méthode ne commence pas par des contenus abstraits ; elle part de situations immédiatement utiles et accessibles à des enfants ou préadolescents : la cour de l'école, le téléphone, la récréation, la classe de français, la rue, les commerces, le centre-ville. Ce pragmatisme pédagogique facilite l'entrée dans la langue, car il permet aux apprenants de relier directement le français à des actions concrètes, répétées et socialement lisibles.

2. Ce que JPF1 construit réellement chez un débutant

Le **premier apport** majeur de JPF1 est la construction d'une compétence d'interaction orale de base. Les dialogues inauguraux de chaque unité installent des routines essentielles : saluer, demander le prénom, répondre au téléphone, demander l'âge, dire où l'on habite, dire sa nationalité, demander où l'on va, demander son chemin. L'élève est très tôt placé dans une logique de question-réponse, ce qui est fondamental pour un débutant. Il n'apprend pas seulement des mots ; il apprend à prendre la parole, à répondre, à relancer et à s'insérer dans un échange simple.

Le **deuxième apport** est la mise en place d'une compétence grammaticale élémentaire mais immédiatement fonctionnelle. JPF1 ne présente pas la grammaire comme un bloc séparé ; elle l'intègre à des besoins de communication précis. Les unités travaillent ainsi aller, être, avoir, s'appeler, saluer, habiter, parler, adorer, venir, chercher, les formes de la question, la négation, les articles définis, les possessifs, le féminin des nationalités, les prépositions, les structures c'est / ce sont, ainsi que des blocs comme où est... ?, je voudrais parler à..., je vais à..., je cherche... Cette grammaire contextualisée est particulièrement efficace pour des débutants, car elle donne immédiatement une utilité à chaque forme étudiée.

Le **troisième apport** est le développement d'une compétence lexicale organisée par champs concrets. Le lexique n'est pas dispersé ; il est regroupé en ensembles cohérents : salutations, téléphone, famille, âge, nombres, nationalités, langues, commerces, lieux de la ville, moyens de transport. Cette structuration par domaines de vie rend la mémorisation plus facile et permet à l'élève de réutiliser plus rapidement les mots appris dans des phrases courtes et des mini-dialogues.

Le **quatrième apport** est la construction progressive d'une compétence écrite élémentaire.



4. CORRIGÉS DES UNITÉS 1-6 JPF2

RÉPONSES - PARTIE I : Livre de l'élève E' AHMOTIKOY			
UNITE 1 : Exercice 1 p.7	UNITE 1 : Exercice 2 p.10	UNITE 1 : Exercice 3 p.10	
Horizontalement BONJOUR MERCI ÇA VA VOILA À PLUS Verticalement SALUT	1. e/e 2. e/e 3. e 4. es/e 5. e	Dialogue 1 1. vas bien 2. va/toi 3. va/bien Dialogue 2 1. va 2. va/va/toi 3. va/bien	Dialogue 3 1. va 2. va 3. journée 4. journée Choisis un mot 1. Salut ! 2. Ça va ? 3. Bonjour !
UNITE 2 : Exercice 2 p.15	UNITE 2 : Exercice 3 p.16	UNITE 3 : Exercice 1 p.21	
1. Allô/Leroy - A 2. Clémentine/est/Petit/va - B 3. Monsieur/va très bien - A 4. est là - B 5. Un instant/vous la passe/ téléphone - A 6. est à - C 7. est/Petit - B	1. suis - C 2. est - A 3. est 4. est 5. est - E 6. est - D 7. est - B 8. es/est - D 9. est 10. es - E 11. suis - E	1. ai 2. as 3. a 4. a	1. Je m'appelle.... 2. J'habite à..... 3. J'aians 4. Oui, j'ai un frère et une sœur 5. Oui, il est super !
UNITE 3 : Exercice 3 p.22	UNITE 3 : Exercice 4 p.23		UNITE 4 : Exercice 2 p.33
1. m'appelle 2. s'appelle 3. a 4. habite	Dialogue 1 1. vas 2. va 3. va Dialogue 2 1. vas 2. va 3. vais	Dialogue 3 1. vas 2. vais 3. va 4. va Dialogues ↔ images 1. B 2. C 3. A	1. es (parles)/suis (parle) - A/A 2. parles/parle - A/B 3. est/parle - B/C/A 4. est/parle - B/B 5. est - E 6. parles/parle - B/A 7. est/parle - C/C 8. est/parle - B/BA 9. suis/parle - B/B 10. est/parle - D/A 11. suis/parle - A/AB
UNITE 4 : Exercice 3 p.31	UNITE 4 : Exercice 4 p.32	UNITE 4 : Exercice 5 p.32	
1. Tina ne parle pas italien 2. Je ne parle pas anglais 3. Elle n'a pas de frère 4. Elle n'habite pas à Patras 5. Il ne parle pas anglais 6. Je ne suis pas française 7. Je n'ai pas de copain 8. Tina n'a pas de copines 9. Il ne parle pas espagnol 10. Elle n'a pas de frères 11. Sophie n'a pas de sœurs 12. Non, je ne parle pas italien	1. Sa 2. Ses 3. Ses 4. Ses 5. Mes 6. ta/Ma 7. Mon/ma 8. ton/mon	1. Elle arrive bientôt ? Et ton ami ? 2. Tu es d'accord pour jouer au foot ? 3. Je suis canadien et toi ? 4. Il est canadien aussi. Voici Bruno.	1. suis 2. es 3. est 4. est 5. est 6. es 7. est 8. suis
BILAN n°1 : Exercice 1 p.35	BILAN n°1 : Exercice 2 p.36	BILAN n°1 : Exercice 3 p.37	
1. Je m'appelle 2. J'habite à 3. J'ai ans 4. Oui, j'ai 5. Je parle 6. Je suis 7. Mon copain s'appelle 8. Ma copine s'appelle 9. J'aime le français, l'anglais et l'espagnol	1. belge 2. français 3. albanais 4. anglais 5. grec 6. italien 7. allemand 8. espagnol	1. français 2. En Espagne, il parle espagnol 3. En Angleterre, il parle anglais 4. En Albanie, il parle albanais 5. En Italie, il parle italien 6. En Belgique, il parle français 7. En Allemagne, il parle allemand	Moi/appelle ai/habite ai/appelle a/a suis/parle adore toi/as habites
BILAN n°1 : Exercice 5 p.39	BILAN n°1 : Exercice 6 p.40	BILAN n°1 : Exercice 7 p.41	
1. Non, il ne parle pas italien 2. Non, elle n'habite pas à Paris 3. Non, je ne suis pas grec 4. Non, elle ne parle pas anglais 5. Non, tu ne parles pas espagnol 6. Non, je ne suis pas dans la cour 7. Non, il n'a pas de frère 8. Non, je n'ai pas de sœurs 9. Non, je n'ai pas de copains	1. Sophie a une copine 2. Elle est italienne 3. Elle est russe 4. Maria est grecque 5. Clémentine est française 6. Lilou est belge 7. Yanna est grecque 8. Elle parle russe 9. Elle est anglaise 10. Louisa est espagnole	1. C'est un restaurant dans une école. 2. D'une entrée, d'un plat principal, de fromage et de dessert. 3. Quand on est absent de l'école. 4. Les cours commencent l'après-midi à 14 heures 5. Montpellier se trouve au sud de la France 6. Les enfants doivent aller à l'école et apprendre des choses. 7. On propose des repas biologiques qui sont très bons pour la santé	
UNITE 5 : Exercice 1 p.48	UNITE 5 : Exercice 2 p.48	UNITE 5 : Exercice 3 p.49	UNITE 5 : Exercice 4 p.49
1. à 2. à 3. chez 4. à 5. à 6. chez 7. chez 8. à 9. chez 10. à 11. à	1. Je rentre/vais 2. Elle va/rentre 3. Il va/rentre 4. Tu vas/rentres	1. boulangère 2. poissonnière 3. fleuriste 4. vendeuse 5. coiffeuse 6. épicière 7. heureuse 8. bouchère 9. fromagère 10. meilleure de la classe	1. Est-ce que Sophie va à la boulangerie ? 2. Est-ce qu'il est boucher ? 3. Est-ce qu'elle est heureuse ? 4. Est-ce que tu vas chez le coiffeur ? 5. Est-ce qu'elle va à l'école ? 6. Est-ce que je vais à la librairie ? 7. Est-ce que tu achètes des légumes ? 8. Est-ce qu'elle va chez le libraire ? 9. Est-ce qu'il aime le fromage ? 10. Est-ce qu'elle aime les croissants ?

5. TRANSCRIPTIONS DES DOCUMENTS AUDIO JPF1: UNITÉS 1-6

UNITÉ 1: Youpi ! C'est la rentrée !

Dans la cour de l'école / Στην αυλή του σχολείου



Dialogue 1 - p. 7

Sandrine: Bonjour Hugo !
Hugo: Bonjour Sandrine !
Sandrine: Comment ça va ?
Hugo: Oui, ça va, merci. Et toi ?
Sandrine: Ça va très bien ! Voilà Clémentine !
Hugo: Salut Clémentine !
Clémentine: Salut Hugo !
Hugo: À plus !

Dans la classe / Μέσα στην τάξη



Dialogue 2 - p. 9

Hugo: Comment tu t'appelles ?
Élodie: Je m'appelle Élodie, et toi ?
Hugo: Moi, c'est Hugo.
Élodie: Salut Hugo !
Hugo: Salut Élodie !
Élodie: Au revoir Hugo !
Hugo: Au revoir Élodie, à bientôt ! Je te téléphone !

Civilisation 1 - p. 11

Coup d'œil sur la France: La cantine scolaire



- Toutes les écoles en France ont une cantine, c'est-à-dire un restaurant avec un menu équilibré : l'entrée, le plat principal, le fromage et le dessert.
- À la cantine, les élèves déjeunent et après ils jouent dans la cour de récréation
- L'après-midi, les cours recommencent à 14 heures et finissent à 16 heures 30.

Vidéos sur l'unité 1 - p. 11

- C'est la rentrée



- À la cantine 1



- À la cantine 2



6. Repères vidéo : questions et pistes pour la classe

UNITÉ 1 : Youpi ! C'est la rentrée ! - Civilisation : Vidéos p.11 (LE)*

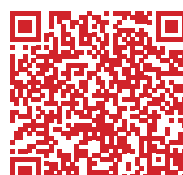
- C'est la rentrée



- À la cantine 1



- À la cantine 2



Vidéos : Questions à étudier en classe

Comment est-elle ? (1)

L'unité 1 de JPF1 apprend aux élèves débutants à saluer, à demander comment ça va, à répondre, à demander le prénom, à dire son prénom et à prendre congé. Elle travaille notamment les structures : Bonjour !, Salut !, Comment ça va ?, Ça va bien, merci, Et toi ?, Voilà Clémentine !, Comment tu t'appelles ?, Je m'appelle..., Moi, c'est..., Au revoir, À bientôt, À plus. Les vidéos de la page 11 prolongent ces acquis en donnant aux élèves des situations scolaires simples à observer, classer, comparer et réutiliser oralement.

1. Vidéo : C'est la rentrée (1)

a. Idées principales de la vidéo :

- La vidéo présente le moment de la rentrée scolaire.
- On retrouve l'univers de l'école : les élèves, la classe, la cour, les cartables, les retrouvailles..
- Elle permet de revoir les premières formules de contact : dire bonjour, saluer un camarade, demander comment ça va et prendre congé.

b. Points convergents avec l'unité 1 :

- Dans l'unité 1, le premier dialogue se passe dans la cour de l'école : Sandrine et Hugo se saluent, demandent comment ça va, puis Sandrine présente Clémentine à Hugo.
- La vidéo reprend donc directement le thème de la rentrée et l'entrée en contact entre élèves.
- On peut réemployer : Bonjour !, Salut !, Comment ça va ?, Ça va bien, merci, Et toi ?, Voilà Clémentine !, À plus !.

c. Points divergents avec l'unité 1 :

- L'unité travaille des dialogues très courts et très ciblés, construits autour des premières paroles en français.
- La vidéo présente la rentrée de manière plus globale, plus visuelle et plus vivante.
- Elle ne se limite pas seulement aux phrases du dialogue : elle installe aussi l'ambiance de l'école et le plaisir de retrouver ses camarades.

d. Questions possibles :

- Où se passe la vidéo ? — À l'école / dans la cour de l'école.
- Que disent les élèves quand ils se voient ? — Bonjour ! / Salut !
- Quelle question peut-on poser à un camarade ? — Comment ça va ?
- Que peut-on dire pour partir ? — Au revoir ! / À plus !.

2. Vidéo : À la cantine 1 (1)

a. Idées principales :

- La vidéo présente la cantine scolaire.
- On découvre un lieu essentiel du quotidien scolaire des élèves en France.
- Elle présente un espace important de la vie quotidienne des élèves en France.

*(LE): Livre de l'élève

7. Compléter et rejouer les scènes : Corrigés

Unité 01: Youpi ! C'est la rentrée !

(Dialogue 1 - Youpi ! C'est la rentrée ! - voir JPF1 Méthode, p. 116)

- scène 3 : **ça va**
- scène 4 : **toi**
- scène 5 : **bien**
- scène 6 : **Clémentine**
- scène 7 : **Hugo**
- scène 8 : **À+ / À bientôt**
Clémentine

Unité 02: Allô ? Qui est à l'appareil ?

(Dialogue 2 - Allô ? Qui est à l'appareil ? - voir JPF1 Méthode, p. 116)

- scène 1 : **Leroy**
- scène 2 : **va**
- scène 3 : **bien**
- scène 4 : **là**
- scène 5 : **passe**
- scène 6 : **téléphone**
- scène 7 : **appareil**
- scène 8 : **Petit**

Unité 03: Je m'appelle Clémentine

(Dialogue 1 - Je m'appelle Clémentine ! - voir JPF1 Méthode, p. 117)

- scène 1 : **appelles**
- scène 2 : **toi**
- scène 3 : **âge**
- scène 4 : **11 ans**
- scène 5 : **où**
- scène 6 : **Montpellier**

Unité 04: Tu es de quelle nationalité ?

(Dialogue 1 - Tu es de quelle nationalité - voir JPF1 Méthode, p. 117)

- scène 1 : **nationalité**
- scène 2 : **française**
- scène 3 : **française**
- scène 4 : **espagnole**
- scène 5 : **parles**
- scène 6 : **français**
- scène 7 : **français**

Unité 05: Dans la rue : Où vas-tu ?

(Dialogue 2 - Après l'école - voir JPF1 Méthode, p. 118)

- scène 3 : **vas**
- scène 4 : **fleuriste**
fête
- scène 5 : **moi**
- scène 6 : **viens**
- scène 7 : **gare**
- scène 8 : **gare**

Unité 06: Pardon, Madame, pour aller à la gare, s'il vous plaît ?

(Dialogue 1 - Au centre-ville - voir JPF1 Méthode, p. 118)

- scène 1 : **gare**
- scène 2 : **droit**
- scène 3 : **gauche**
- scène 4 : **cinéma**
- scène 5 : **journée**
- scène 6 : **rien**

TABLE DES MATIÈRES

EΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ	p.3
1. OBJECTIFS, PRINCIPES ET STRUCTURE DE LA METHODE "JPF1".....	p.4
2. ENSEIGNER EN CLASSE LES UNITÉS 1-6 DE "JPF1 "	p.24
Unité 01: Youpi ! C'est la rentrée !	p.24
Unité 02: Allô ? Qui est à l'appareil ?	p.31
Unité 03: Je m'appelle Clémentine	p.36
Unité 04: Tu es de quelle nationalité ?	p.45
Unité 05: Dans la rue : Où vas-tu ?	p.51
Unité 06: Pardon, Madame, pour aller à la gare, s'il vous plaît ?	p.59
3. APPORT DE LA MÉTHODE POUR DES APPRENANTS DÉBUTANTS	p.67
ÉTRANGERS EN MILIEU INSTITUTIONEL	
4. CORRIGÉS DES UNITÉS 1-6 "JPF1"	p.71
5. TRANSCRIPTIONS DES DOCUMENTS AUDIO 'JPF 1 " : UNITÉS 1-6	p.75
6. REPÈRES VIDÉO : QUESTIONS ET PISTES POUR LA CLASSE	p.81
Unité 01: Youpi ! C'est la rentrée !	p.81
Unité 02: Allô ? Qui est à l'appareil ?	p.83
Unité 03: Je m'appelle Clémentine	p.85
Unité 04: Tu es de quelle nationalité ?	p.87
Unité 05: Dans la rue : Où vas-tu ?	p.89
Unité 06: Pardon, Madame, pour aller à la gare, s'il vous plaît ?	p.91
7. COMPLÉTER ET REJOUER LES SCÈNES	p.94

Un guide pédagogique clair, efficace et complet









Le Guide du professeur JPF1 accompagne la méthode
Je Parle Français 1 : le Livre de l'élève + le Cahier d'exercices.

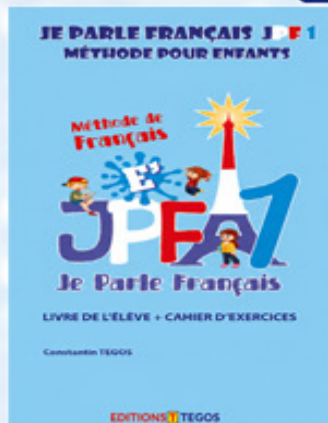
Il aide l'enseignant à exploiter efficacement
les six unités de la méthode,
dans une progression structurée, ludique et adaptée
à des apprenants débutants.



Dans ce guide, vous trouverez :

-  les objectifs, les principes et la structure de la méthode
-  les corrigés des activités et des bilans
-  les transcriptions des documents audio
-  plan de cours détaillé en séances de 45 minutes
-  des repères vidéo : questions et pistes pour la classe
-  un accompagnement du Livre de l'élève et du Cahier d'exercices

Le livre JPF1 propose :



 dialogues à écouter

 Ma boîte à mots
et expressions

 Mon verbe

 Les astuces de Sylvie

 Civilisation + vidéos

 Bilans de Sylvie

 lexique bilingue
français-grec

Le guide accompagne pas à pas le livre JPF1 en facilitant
la préparation et l'exploitation de chaque unité.

EDITIONS **T** TEGOS

